



Kvalitou spájame svet

# VAGONÁR

7/8  
júl /august  
2017

Dvojmesačník zamestnancov spoločnosti TATRAVAGÓNKA Poprad • Ročník XVI. • [www.tatravagonka.com](http://www.tatravagonka.com)



**POKRAČUJEME  
V SÚŤAŽI  
O NAJBEZPEČNEJŠIE  
PRACOVISKO**



tlačíme  
na ekologický  
papier

# NA INTELIGENTNÝ PRIEMYSEL POTREBUJEME VZDELANÝCH ĽUDÍ

ROZHOVOR S ING. ALEXEJOM BELJAJEVOM – PREDSEDOM  
PREDSTAVENSTVA TATRAVAGÓNKY A.S.

**Často hovoríte, že Slovensko je priemyselná krajina a malo by sa podľa toho aj správať. Ako by sa teda malo správať?**

Tak, aby sme naplnili slovné spojenie priemyselná krajina. Okrem priemyslu potrebujeme aj nadstavbu, čo je školstvo, vzdelávanie, veda a výskum.

**Zahraničné fabriky sem prišli kvôli výhodnej lokalite a kvalitnej a lacnej pracovnej sile. Dokedy môže Slovensko ťažiť z týchto atribútov?**

Stále máme cenový vančúš, ktorý nám umožňuje z nich ťažiť. Vláda však hovorí o minimálnej mzde päťsto eur, o dva roky možno bude sedemsto eur. Hovorí sa o dvojrýchlostnej Európe, kde Slovensko chce byť v prvej lige. No jednou z podmienok členstva bude určité odstránenie sociálneho dumpingu a tým slovenské fabriky stratia výhodu nižších nákladov. Potom sa naplno ukážu nedostatky, ako je slabá veda a výskum, nedostatočná



informatizácia spoločnosti alebo nevykonná štátna správa. Kľúčom ku všetkému je vzdelávanie. Bez vzdelaných ľudí nemôžeme hovoriť o inteligentnom priemysle.

**Ak však chcú firmy robiť výskum a vývoj, potrebujú vlastný produkt, no malé slovenské podniky často robia len nejaký medziprodukt bez väčšej pridanej hodnoty.**

Teoreticky môžu súperiť

aj s jednoduchou manuálnou výrobou, ak ju majú postavenú dobre a efektívne. Automobilka alebo výrobca vagónov má väčšinu dielcov od dodávateľov. My v Tatravagónke vyrábame vagón, ale neprodukuje nárazníky, brzdy, stúpačky. To všetko si kupujeme.

**Čo by mal urobiť štát na podporu vývoja?**

Momentálne chýbajú investičné stimuly. Už dva

roky síce máme daňový odpočet nákladov na výskum a vývoj vo výške 25 percent, ale je to málo a prišiel neskoro. Rakúsko má odpočet vo výške 150 percent nákladov. Na západe je takýto mechanizmus k dispozícii už dvadsať rokov. Skúsenosti teda sú, aj funkčné modely, stačí ich prebrať. Žiaľ, do nákladov si v rámci tohto odpočtu nemôžete dať investície do výpočtovej techniky, teda počítače, servery, softvér. Nejde pritom o malé

SKÔR JE U NÁS  
PROBLÉM, ŽE NIE  
SME ANI ČISTO  
ZÁKAZKOVÁ,  
ANI ČISTO  
SÉRIOVÁ VÝROBA.  
Z NIEKTORÝCH  
VAGÓNŮV  
VYRÁBAME ŠEŠTSTO  
KUSOV A LINKA BEŽÍ  
CELÝ ROK. MÁME  
VŠAK AJ VAGÓNY,  
KDE SI ZÁKAZNÍK  
OBJEDNÁ DVESTO  
KUSOV A VYROBÍME  
ICH ZA ŠTYRI  
MESIACE. NÁSLEDNE  
MUSÍME PRESTAVIŤ  
LINKU A ROBIŤ ZASE  
NIEČO INÉ

sumy. U nás počítač na dynamickú simuláciu stojí aj 35 tis. eur.

### Je rozdiel, či firmu vlastní slovenský vlastník alebo zahraničná spoločnosť?

Rozdiel je hlavne v tom, že na Západe sa know-how budovalo dlhšie a zahraničné firmy sem prichádzajú už s hotovými riešeniami. Slovenské firmy majú tri základné problémy. Prvým je veľký

investičný dlh, druhým nedostatočný výskum a vývoj a tretím zle nastavený vzdelávací systém. Vidno to aj na príklade Tatravagónky, ktorá má takmer storočnú históriu. Na Západe by takáto firma priebežne investovala, inovovala a vyvíjala sa. Lenže na Slovensku sa v období socializmu a následnej privatizácie vytvoril investičný dlh, ktorý je ťažké dobiehať. V Tatravagónke sme preinvestovali za ostatné dva roky 50 miliónov eur, keď sme využili všetok nerozdelený zisk takmer 47 miliónov eur na zvýšenie základného imania. To preto, aby sme si mohli dovoliť nové investície. Dnes sme v oblasti výroby nákladných vagónov špička v Európe, ale stále je to len zlomok toho, čo firma ešte potrebuje.

### Nehrozí aj Tatravagónke presunutie výroby do lacnejších krajín, ako sa v minulosti zo Západu presťahovala k nám, kvôli vysokým nákladom?

Rusi, Ukrajinci alebo Číňania pre Európu nevedia robiť vozne v takej kvalite, akú Európa vyžaduje. Áno, v minulosti to bolo drahé, ale zrejme išlo skôr o preklenovacie obdobie, keď automatizácia nebola na takej úrovni, aby sa dala využiť. Na strane druhej mzdy zväčša išli prudko hore a vytlačili túto pro-

dukciu k nám. Šťastím pre Tatravagónku je, že sme si ponechali vlastný výskum a vývoj. Keby sme ho nemali, dnes sme mŕtvi. Stopäťdesiat ľudí robí kompletnú činnosť od návrhu, cez dizajn, konštrukciu, tvorbu prototypov, schválenie, skúšky. U nás vojde do fabriky plech a vyjde vagón. To bolo pre prežitie a rast firmy kľúčové.

### Existuje aj možnosť vyrábať len na základe cudzích návrhov.

V takom prípade je však miera ziskovosti taká nízka, že by sme nemohli prežiť. Železničné opravovne robia niečo podobné. Ich primárnou činnosťou je oprava vozňov, ale popri tom vyrobia na základe konštrukčnej dokumentácie dvesto alebo tristo vagónov. Zvýšia si tým obrat a urobia dodatočný zisk. Druhá výhoda nášho prístupu je, že ak vyviniete vagón, ste jeho vlastníkom. Tatravagónka vyvinula spolu so švajčiarskym partnerom jeden typ vagóna, ktorý sa stal benchmarkom Európu. Nikto iný taký typ vagóna nevyrába. My ich ročne vyrobíme 500 až 800.

### Aká je miera automatizácie?

Máme veľa zväčšiacich robotov. Skôr je u nás problém, že nie sme ani čisto zákazková, ani čisto sério-

vá výroba. Z niektorých vagónov vyrábame šesťsto kusov a linka beží celý rok. Máme však aj vagóny, kde si zákazník objedná dvesto kusov a vyrobíme ich za štyri mesiace. Následne musíme prestaviť linku a robiť zase niečo iné. Druhý problém je, že dielce, ktoré vyrábame, sú veľké. Automatizovať desiattonový komponent, ktorý musíte polohovať a nastavovať, nie je práve jednoduché. Sú teda limity pri automatizácii, ale sú technického charakteru, nie investičného.

### Už dlhší čas sa hovorí o možnom predaji podielu v Tatravagónke. Je Jaroslav Strnad jedným zo záujemcov o podiel vo fabrike?

Áno, s potenciálnymi záujemcami, ktorí by radi vstúpili do Tatravagónky, diskutujeme. J. Strnad je jeden z najväznejších záujemcov o kúpu podielu. Vlastníme spolu už dva podniky – ZŤS Metalurg a Dako-CZ. To, čo nás k tomu viedlo, je jednak záujem investorov. Ale istú úlohu zohráva napríklad aj vek. Taktiež sme si nikdy z Tatravagónky nevyplatili, počas nášho viac ako desaťročného pôsobenia, ani euro zisku. Všetko sme kapitalizovali. Nie som však samaritán, podnikám, aby som z toho niečo videl.

-ps-

# TÝŽDENNÍK TREND

## TOP 200 ZA ROK 2016



TÝŽDENNÍK  
TREND JE JEDNÝM  
Z NAJVÝZNAMNEJŠÍCH  
NEZÁVISLÝCH  
PERIODÍK, KTORÉ SA  
VENUJÚ EKONOMIKE  
A FINANCIÁM.  
KAŽDOROČNE VYDÁVA  
PRESTÍŽNY ZOZNAM  
TOP 200 FIRIEM, KTORÝ  
HODNOTÍ JEDNOTLIVÉ  
FIRMY Z RÔZNYCH  
EKONOMICKÝCH  
POHĽADOV.

TATRAVAGÓNKA  
SA KAŽDOROČNE  
UMIESTŇUJE V RÁMCI  
RÔZNYCH REBRÍČKOV  
NA VÝZNAMNÝCH  
POZÍCIÁCH – TU JE  
PREHĽAD, AKO SME  
DOPADLI ZA MINULÝ  
ROK 2016.

- **Rebríček „Najväčšie slovenské strojárské firmy“**  
1. Tatravagónka Poprad
- **Rebríček „Najväčšie podniky v rámci Prešovského kraja z pohľadu tržieb“**  
3. Tatravagónka Poprad
- **Rebríček „Najväčší exportéri Slovenska“**  
31. Tatravagónka Poprad
- **Rebríček „Podniky v SR s najvyšším vlastným imaním“**  
37. Tatravagónka Poprad
- **Rebríček „Najväčší zamestnávateľia na Slovensku“**  
37. Tatravagónka Poprad
- **Rebríček „Najväčší výrobcovia na Slovensku“**  
41. Tatravagónka Poprad
- **Rebríček „Najväčšie nefinančné spoločnosti na Slovensku podľa tržieb“**  
81. Tatravagónka Poprad



# Africa Rail 2017

V júni tohto roka sa naša spoločnosť zúčastnila výstavy, na pre nás netradičnom kontinente – Afrike. Tím úseku predaja sa vydal na dlhú cestu až do juhoafrického mesta Johannesburg, kde absolvoval dvojdňovú výstavu Africa Rail 2017.

Veľtrh bol po všetkých smeroch netradičný a ponúkol úplne iný koncept, než na aký sme zvyknutí z európskych alebo blízkových miest. Samozrejme, stále išlo o prezentáciu spoločnosti v najlepšom svetle. Nakoľko sme do afrických krajín už určitú dobu nič nedodávali, je v našom záujme predstaviť možnosti našej firmy potenciálnym zákazníkom aj v tomto kúte sveta.

Výstavu navštívilo počas jej trvania 6318 návštevníkov zo 76 krajín. Okrem našej spoločnosti tam svoje portfólio predstavilo 199 ďalších vystavovateľov z 26 štátov sveta. Naším hlavným cieľom bolo ukázať spoločnosť TATRAVAGÓNKA ako popredného európskeho výrobcu nákladných vozňov, s možnosťou dodávať svoje produkty aj pre africký trh. Tento hlavný cieľ sme splnili. Naš stánok navštívilo množstvo zaujímavých hostí a potenciálnych záujemcov o naše výrobky.

Pri zmienke o afrických krajinách si každý človek predstaví zaostalú infraštruktúru a chudobné obyvateľstvo. Tento zaužívaný stereotyp však už v mnohých kraji-

nách dávno neplatí. Cez priame zahraničné investície boli do železničnej siete investované miliardy dolárov a nastáva teda čas na zakúpenie železničných dopravných prostriedkov. Niekoľko stomiliónové projekty v sebe zahŕňajú tendre na nákup nákladných železničných vozňov, ktoré nás zaujímajú určite najviac. Na nich sú tiež naviazané zákazky na podvozky nákladných železničných vozňov a zvarovaných konštrukcií.

Medzi najzaujímavejšie stretnutia patrili rokovania so spoločnosťami ZPEC Takura Zizhou – výrobnou spoločnosťou vyrábajúcou dlhé atypické kontajner; Amsted Rail, ktorý má svoje zastúpenie aj v Južnej Afrike a Transnet, ktorý je štátnou firmou. Zaoberá sa rôznymi aktivitami v nákladnej doprave a je to tiež hlavný výrobca nákladných vozňov v subsaharskej Afrike. Táto firma prevádzkuje aj ťažké vlaky od 17 do 30,5 t na nápravu. Výrobné kapacity tohto veľkovýrobcu v súčasnosti pokrývajú potreby miestneho trhu. Ročná kapacita výroby je cca 4000 vozňov, pričom potreba v tejto oblasti



kolíše okolo počtu 1000 ks nákladných vozňov. Potenciálna spolupráca s touto firmou by mohla nastať hlavne pri dodávkach podvozkov typu Y25 a to v severe Afriky a na Blízkom východe.

Počas výstavy náš tím tiež absolvoval stretnutia so zástupcami firiem Titagarh – známy aj z európskych trhov alebo State House – ugandskou spoločnosťou, ktorá predstavila veľký potenciál tejto krajiny. Vo veľkom sa tu momentálne budujú trate s rozchodom 1435 mm. Dôležité rokovania boli aj s prevádzkovateľmi nákladnej dopravy v Nigérii a západnej Afrike – firmou CRSL a ministerstvom dopravy z Burkina Faso.

K uzavretiu obchodov so spoločnosťami z afrických krajín nás čaká ešte veľa práce, avšak výstavy podobného druhu sú základnými kameňmi novej možnej spolupráce. Do

budúcna sa bude potenciál tohto kúta sveta ešte viac zvyšovať a je preto viac ako potrebné čoraz viac dávať do povedomia potenciálnych odberateľov meno našej spoločnosti. Prítomnosť viacerých výrobcov z celého sveta na výstave Africa Rail 2017, aktívnych v nákladných vozňoch a ich častiach je jasným signálom veľkých možností spolupráce. Do budúca sa bude veľtrh s určitou zväčšovať a naša spoločnosť na ňom nesmie chýbať.

**Branislav Toporcer**



# NAŠA TATRAVAGÓNKA

**VIETE O PROJEKTE, KTORÝ JE POTREBNÉ PODPORIŤ?**

JE TENTO PROJEKT,  
OBČIANSKE  
ZDRUŽENIE ALEBO  
INICIATÍVA SPOJENÁ  
SO ZAMESTNANCOM  
SPOLOČNOSTI  
TATRAVAGÓNKA? TÝKA  
SA OBLASTI ŠPORT,  
KULTÚRA ALEBO  
DETI A OBČANIA  
SO ZDRAVOTNÝM  
ZNEVÝHODNENÍM?  
JE DANÁ INICIATÍVA  
REGIONÁLNA?



## NAŠA TATRAVAGÓNKA

ZODPOVEDNOSŤ

SPOLUPRÁCA

DÔVERA

INOVATÍVNOSŤ

BEZPEČNOSŤ

Ak ste na všetky štyri otázky odpovedali „ÁNO“, tak čítajte ďalej.

Akcionári spoločnosti TATRAVAGÓNKA sa rozhodli, že okrem nimi podporovaných projektov v rámci sponzoringu a filantropie, ktorých nie je málo, sa bude na mesačnej báze prerozdeľovať ďalšia suma určená na sponzoring.

Preto ste mali možnosť aj vy rozhodnúť počas nášho rodinného dňa v Aquacity o tom, akou sumou podporíme tri projekty, ktoré riešili tri prioritné oblasti – šport,

kultúra a deti a občania so zdravotným znevýhodnením.

Veľmi podobne funguje aj Komisia, ktorej stanovky a pravidlá môžete nájsť na tomto linku: \\Srv01\informat\Komunikacia\SPONZORING

Tá hlasovaním rozhoduje o tom, ktoré projekty sa podpora. Okrem finančnej pomoci poskytujeme aj materiálnu podporu – ak ste sa napríklad zúčastnili popradského jarmoku „MADE in SLOVAKIA“, určite ste si všimli bankský vozík, ktorý

bol vystavený priamo pri Kostole sv. Egídia pred stánkom Banického cechu. Práve tento bankský vozík sme v rámci nefinančnej podpory v Tatravagónke otrieskali a zreparovali.

Ďalšou formou nefinančnej podpory je dobrovoľnícka práca. Prostredníctvom e-mailu a oznamov na nástenkách spoločnosti Tatravagónka budete informovaní o tom, na akom dobrovoľníckom projekte budeme participovať. Ak sa chcete stať členom dobrovoľníckeho

tímu v rámci akéhokoľvek projektu, ktorý bude zverejnený, stačí ak svoj záujem nahlásite Petre Starovičovej. Okrem dobrého pocitu, že budeme pomáhať rôznym organizáciám (jedná sa o práce ako je maľovanie, čistenie, pomocné práce, upratovanie, zveľadovanie životného a sociálneho prostredia), zároveň pri odpracovaní 40 hodín za rok môžete darovať 3 % z dane. Potvrdenie o odpracovaní dobrovoľníckych hodín vystaví spoločnosť Tatravagónka na vašu žiadosť.

## ABY SME TO TEDA NA ZÁVER ZHRNULI:

**Ak viete o projekte, ktorý spĺňa vyššie spomenuté kritéria, odkážte organizátora alebo zodpovednú osobu na vypísanie žiadosti, ktorú nájdete na:**

- <http://tatravagonka.sk/documents/>
- u vašej asistentky alebo ATP pracovníčky
- na Informat: \\Srv01\informat\Komunikacia\SPONZORING

**Žiadosť je potrebné vypísať a zaslať v tlačenej alebo elektronickej podobe:**

- E-mailom na [petra.starovicova@tatravagonka.sk](mailto:petra.starovicova@tatravagonka.sk).

- Poštou: Petra Starovičová, Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad.
- Osobne: Petra Starovičová, kancelária predsedu predstavenstva – 5. poschodie administratívnej budovy spoločnosti Tatravagónka a.s.

**Ak sa chcete stať členom dobrovoľníckeho tímu, sledujte nástenky spoločnosti Tatravagónka alebo vašu e-mailovú schránku. Ako dobrovoľník môžete pracovať len na jednom projekte, alebo aj na viacerých projektoch, ktoré vás oslovia.**

**Od júna 2017 sme podporili nasledujúce projekty, podujatia, občianske združenia:**

Organizácia	Názov projektu
Klub biatlonu a triatlonu SPIŠ	"Obnovenie tradície biatlonu na Spiši"
REHAB - denné detské sanatórium v Poprade	Materiálno-technické zabezpečenie detského sanatória
Obec Liptovská Teplička	Podpora folklórnych slávností pod Kráľovou Hoľou
Klub historických vozidiel	Podpora podujatia "Tatranský veterán 2017"
Cirkevná škola Poprad	Permakultúrna záhrada s naučným chodníkom
Basketbalová akadémia mládeže Poprad	Marketingová podpora
Občianske združenie Milan Štefánik	Podpora benefičného podujatia pre deti a mládež
ZŠ a MŠ Hrabušice	Výstavba detského ihriska a revitalizácia školského dvora
Podtatranské múzeum	Znovuotvorenie Podtatranského múzea
Folklórna skupina Smižančanka	CD folklórnej skupiny

## UKÁŽKA ŽIADOSTI O POSKYTNUTIE PODPORY

**ŽIADOSŤ O POSKYTNUTIE PODPORY V RÁMCI SPONZORINGU A FILANTROPIE SPOLOČNOSTI TATRAVAGÓNKA a.s.**

INFORMÁCIE O ŽIADATEĽOVI (vyplní žiadateľ)

Názov organizácie (združenia)	
Sídlo organizácie	
IČO	
DIČ	
IBAN	
Meno kontaktné osoby	
Kontaktné údaje (telefón, e-mail)	
Počet detí a mládežníkov v organizácii	

INFORMÁCIE O SCHVAĽOVACOM PROCESĚ (vyplní spoločnosť TATRAVAGÓNKA a.s. POPRAD)

Dátum prijatia žiadosti	
Dátum schválenia / zamietnutia žiadosti	
Podpis člena komisie pre sponzoring	

**FINANCOVANIE PROJEKTU (vyplní žiadateľ)**

Forma podpory:  materiálna  finančná

Názov projektu: \_\_\_\_\_

Určte oblasť, kde prínesie váš projekt zmenu?  dospelí  deti  kultúra  šport

Popis projektu (opisťte, prosím, hlavnú myšlienku projektu, ciele, aktivity, výchovnoškolské vplyvy a požadovaný dosiahnuteľný výsledok)

Koľkých ľudí tento projekt prístupne ovplyvní?

Výška podpory (ovčisko sumy, o ktorú žiadate alebo bližšie zadefinujte formu materálnej podpory)

Výška celkových nákladov potrebných na realizáciu projektu

Suma, pripočítane k iným podporám, ktoré si siete zabezpečíte z vlastných zdrojov alebo od iných sponzorov

Dátum podania žiadosti: \_\_\_\_\_ Podpis žiadateľa: \_\_\_\_\_

# POĎAKOVANIE: JANKO KRAJŇÁK

02.08.2017 sme si posledný krát pracovne podali ruky s naším dlhoročným kolegom Ing. Jankom Krajňákom, ktorý prešiel, ako sám hovorí ku "novému zamenstnávateľovi" Sociálnej poisťovni.



Pán Krajňák pracoval v našej spoločnosti od 13. 10. 1976.

Počas svojho pôsobenia v TVP zastával mnohé významné pozície. 41 rokov v jednej firme nie je vôbec málo. Aj vďaka jeho práci je naša spoločnosť stále úspešná.

Za tento čas odovzdával svoje skúsenosti, odborné vedomosti, nadšenie, elán a entuziazmus svojim kolegom.

Pán Krajňák nezabudol ani na svoje posledné poslanie v našej firme, a to vychovať si za seba adekvátnu náhradu. Ing. Martin Čarnogurský nastúpil

01.08.2017 na miesto manažéra controllingu Úseku nákupu. Viem, že Martin je pripravený zastávať túto pozíciu a plne využívať, všetko, čo mu pán Krajňák odovzdal.

Janko, dovoľ mi osobne sa Ti poďakovať za tvoje nápady, dobre mienené rady a za nastavenie všetkých kontrolných mechanizmov na úseku nákupu.

Bolo nám ctou, že sme mohli s tebou spolupracovať.

**Andrea Rovňanová a kolektív ÚN**





# VZDELÁVAME SA



V mesiaci jún a júl Stredná odborná škola technická v Poprade na žiadosť spoločnosti Tatravagónka pripravila kurz pre zamestnancov firmy. Kurz bol zameraný na získanie teoretických vedomostí a praktických zručností

pre manuálnu obsluhu a ovládanie CNC obrábacieho stroja. Po úspešnom absolvovaní kurzu 40 zamestnancov spoločnosti Tatravagónka získalo certifikát v prítomnosti zástupcov spoločnosti - personál-

nej riaditeľky Ing. Márii Vraniakovej a Ing. Radky Bosákovej, riaditeľa školy Ing. Ľubomíra Rokosa a lektorov – Ing. Richarda Smetanu, Ing. Beáta Starinskej, Ing. Jozefa Školníka a Bc. Vladislava Szentiványho.

Je to ďalšia forma dobrej spolupráce školy a stabilného zamestnávateľa v regióne popri systéme duálneho vzdelávania, náborových akcií firmy a exkurzií v spoločnosti

**TATRAVAGÓNKA.**



# NAŠA TATRAVAGÓNKA

HODNOTY  
SPOLOČNOSTI  
TATRAVAGÓNKA  
HOVORIA O TOM, AKÝMI  
BY SME CHCELI BYŤ,  
AKÝCH ĽUDÍ CHCEME  
PRIŤAHOVAŤ DO NAŠICH  
TÍMOV A KOLEKTÍVOV,  
NA ZÁKLADE ČOHO  
CHCEME BUDOVAŤ  
NAŠE PRACOVNÉ  
VZŤAHY. V TOMTO  
VYDANÍ VAGONÁRA  
VÁM PREDSTAVÍME  
KOLEGOV, KTORÝCH  
OZNAČILI INÍ  
KOLEGOVIA AKO  
UKÁŽKOVÝCH  
NOSITEĽOV HODNOTY  
SPOLUPRÁCA.

## SPOLUPRÁCA



Založená na dvoch pilieroch, a to seba-vedomie a pokora. Verím v samého seba a viem, že spolu to dokážeme. Otvorená komunikácia – zdieľame nielen rovnaké hodnoty, ale aj rovnaké informácie.



## NAŠA TATRAVAGÓNKA

ZODPOVEDNOSŤ

SPOLUPRÁCA

DÔVERA

INOVATÍVNOSŤ

BEZPEČNOSŤ

## SYNONYMU HODNOTY SPOLUPRÁCA

**Otázka: Kto vás napadne pri hodnote SPOLUPRÁCA? A prečo by ste ho označili ako človeka, ktorý verí, že spolu to dokážeme?**

**Odpovedá:**

**Vladimír Vaverčák,  
Úsek riadenia kvality**

Reklamačné oddelenie je špecifický tím, že spolupracuje so všetkými oddeleniami naprieč štruktúrou TVP. Je ťažké jednoznačne povedať, že ten alebo onen kolega je zosobnením slova spolupráca. V poslednom období však evidujem výbornú spoluprácu s: Ing. Jozef Hričeňák - pre

reklamačné výjazdy vie veľmi pružne zabezpečiť náradie podľa požiadaviek pracovníkov. Ing. Lubomír Kapolka - nikdy nepovie nie, nemám čas, vždy ochotne spracuje tlg. postupy pre nutné opravy. Richard Ručka - veľmi výborná spolupráca pri konzultovaní problémov s brzdou, veľmi veľa som sa od neho naučil, vždy je ochotný osobne vycestovať

k poruchám vozňov. Ing. Ján Pagáčik - pri reklamáciách vozňov MTF - vždy ochotne absolvuje telekonferencie s DB a snaží sa zabezpečiť niekedy aj nemožné. Oddelenie dokumentaristiky - tieto kolegyně sú zosobnením spolupráce so mnou, v obrovskej kope dokumentov vždy ochotne vyhľadajú potrebné dokumenty k vozňom.

**Odpovedá: Andrea Rovňanová,**  
**riadielka Úseku**  
**nákupu**

Aby som nebola neobjektívna, zalovím na inom úseku. Pán Jaroslav Krett a pani Marta Voščeková.

Vždy zorientovaní a pripravení podieľať sa na riešení akejkoľvek situácie.



**Odpovedá: Monika Hotáková,**  
**Úsek predaja**

Pre mňa je symbolom slova spolupráca Diana Vlkolinská, šéfkla logistiky. Nikdy som nestretla s tým, že by sa dištancovala od nejakého problému, vždy ochotne poradí a keďže logistika spája všetky oddelenia výroby, myslím, že je na to vhodným symbolom.



**Odpovedá: Eva Vdovjaková**

Veronika Kekeňáková - promptne reaguje, snaží sa problémy riešiť, nie ich odsúvať. Robí to rýchlo, spoľahlivo a zodpovedne. Ešte som od nej nepočula slovo „nedá sa“, „nemôžem“.



**Odpovedá Vladimír Lisoň,**  
**Úsek riadenia kvality**

Pre mňa je to napr. Ing. Miroslav Tomas. I napriek tomu, že dnes nepôsobí priamo na pozícii riadenia alebo kontroly kvality, vždy je ochotný poradiť, posunúť skúsenosti alebo rady z predošlého pracovného zaradenia. V minulosti sme spolu riešili množstvo externých auditov a kontrol.



Dnes máme síce obaja iné zameranie, no stále mám pocit, že s ním kedykoľvek môžem počítať a poradí aj v otázkach systému riadenia kvality. Nikdy nepovie nie. A skúsenosti sú veľakrát dôležitejšie ako teória.

**Odpovedá:**  
**Veronika Špiner,**  
**Ekonomický úsek**

Synonymom hodnoty SPOLUPRÁCA je pre mňa p. Rošková, p. Danilová a p. Borokovská - kedykoľvek ich oslovím, vždy

sú ochotné ma vypočuť a pomôcť mi s danou problematikou, teda spolupracovať. Ani raz som sa nestretla u nich so zamietajúcou odpoveďou, vždy boli ochotné poradiť, pomôcť. Sú ústretové a spolupráca s nimi človeka priam baví.



**Odpovedá: Martin Kružic,**  
**výstupná kontrola**

Marián Karabin ( Úsek riadenia kvality ). Rád spolupracujem s ľuďmi, ktorí vedú o svojej práci takmer všetko a Marián patrí k takým.

Je ochotný pomáhať, keď sa nedarí a podržať vo chvíľach, keď je najhoršie.



**Odpovedá: Petra Starovičová**

Ján Orolín. S úsmevom sa všetko rieši lepšie, aj spolupráca je vtedy jednoduchšia. Okrem toho jeho schopnosť zdieľať informácie je jedinečná.



**V ďalšom čísle zaostríme na hodnotu „Dôvera“. Bez dôvery nemá význam budovať akýkoľvek vzťah. Preto, ak sa chcete podeliť o meno kolegu, ktorému naozaj dôverujete, mali by ste nám dať o nej / ňom vedieť.**

***petra.starovicova@tatravagonka.sk***

# ZAMESTNANCI SPOLOČNOSTI ZAPLNILI

**Len týždeň pred začiatkom celozávodnej dovolenky a len pár dní pred vyplatením dovolenkovej odmeny zamestnancom spoločnosti Tatravagónka sa otvorili brány najväčšieho vodného parku pod Tatrami – Aquacity Poprad.**

Všetci Vagonári s rodinami sa tešili nielen z vodných atrakcií, ktoré tento aquapark ponúka, ale aj z bohatého animačného programu pre deti, aj dospelých. Okrem toho, že si Vagonári so svojimi rodinami užívali bazény, vodu a rodinnú zábavu, väčšina z nich aj reálne pomáhala. Počas tohto rodinného dňa mali možnosť odovzdať svoj „hlas“ vo forme zlatého žetóna a podporiť tak jeden z troch projektov, ktoré sa akýmkoľvek spôsobom snažia zlepšiť rôzne oblasti športového, sociálneho a kultúrneho života nášho podtatranského regiónu. „Spoločnosť Tatravagónka si uvedomuje, že hodnoty, ktoré tvoria naši ľudia, musíme určitým spôsobom

vrátiť späť do spoločnosti. Sme veľmi aktívni v podpore rôznych projektov v regiónoch, odkiaľ sú naši zamestnanci. Tento krát sme chceli, aby naši zamestnanci rozhodli o tom, akou sumou podporíme či už Detské denné rehabilitačné sanatórium v Poprade, ktoré je jedinečným projektom v celom regióne, alebo Folklorne slávnosti pod Kráľovou hoľou v Liptovskej Tepličke, lebo všetci si uvedomujeme, že naše tradície a kultúra sú naozaj dych berúcimi a radi ich prezentujeme aj našim zahraničným obchodným partnerom. Čo mňa osobne najviac teší je fakt, že naši zamestnanci vytvárajú hodnoty nielen u nás vo firme, ale aj vo svojom voľnom čase. Jedným z takýchto zamestnancov je p. Jozef Repko, ktorý aktívne pracuje s mládežou a ja verím, že aj prostredníctvom Klubu biatlonu a triatlonu nám pod Tatrami vyrastajú ďalší skvelí športovci a športovkyne,“ uzavrel p. Matúš Babík, generálny riaditeľ spoločnosti Tatravagónka. Dôkazom toho, že najväčší zamestnávateľ v regióne je dôležitým partnerom aj pre HK Poprad bola

návšteva popradských hokejistov počas rodinného dňa v Aquacity. Okrem nich si deti zatancovali s detským zabávačom ujom Ľubom, dospelí si zaspievali s popradskou skupinou 4ka, všetci si zacvičili s trénermi z Golemu.

„Spoločnosť TATRAVAGÓNKA sa aj takýmto spôsobom stará o svojich zamestnancov. Naším zámerom je spájať ľudí pracujúcich pre našu firmu. Okrem množstva sociálnych benefitov majú naši zamestnanci možnosť zúčastňovať sa aj takých-

sezóny v podobe Vagonárskych zimných hier, alebo je to Rodinný deň. Tiež ešte pripravujeme mikulášsku akciu pre deti a vagonárske korčuľovanie, kedy naši zamestnanci môžu zdarma využívať ľadovú plochu na Zimnom štadióne. Mňa najviac teší, že som sa s množstvom kolegov stretla aj dnes a neriešili sme len pracovné povinnosti,“ zhodnotila tento vydarený deň plný smiechu a radosti riaditeľka úseku riadenia ľudských zdrojov, p. Mária Vraniaková.

-ps-



**Zamestnanci spoločnosti Tatravagónka rozhodli o rozdelení financií pre jednotlivé projekty.**

# TATRAVAGÓNKA S RODINAMI

# AQUACITY



# MODULÁRNE PRÍPRAVKY

JEDNOU Z NAJDÔLEŽITEJŠÍCH VECÍ V DNEŠNEJ UPONÁHLANEJ DOBE JE FLEXIBILITA. AK VIETE BYŤ FLEXIBILNÝ, DOKÁŽETE RÝCHLEJŠIE REAGOVAŤ NA ZMENY PROCESOV A SPUSTENIE NOVÝCH PROJEKTOV. ÚSEK TECHNICKÉJ PRÍPRAVY VÝROBY O TOM VIE SVOJE. TÍM PROJEKCIE, PRÍPRAVKÁRNE, MONTÁŽNYCH A ZVÁRACÍCH TECHNOLOGOV PRETO ZVOLIL INÝ POHĽAD NA VEC A ZAČAL PRACOVAŤ NA NOVOM SYSTÉME VÝSTAVBY MONTÁŽNYCH LINIEK.

Základom úspechu zvýšenia flexibility bola rekonštrukcia montážnych hál. Pôvodná drevená dlažba bola nahradená novou betónovou podlahou, do ktorej sa osadili modulové základy. Modulový základ pozostáva zo 4 dvojíc oceľových U profilov. Na takto osadené profily sa pomocou úpiniek ustavujú montážne prípravky.



Hlavnou výhodou tohto systému je zníženie času ustavenia montážnych prípravkov a možnosť posunu prípravku v horizontálnom smere pozdĺž modulového základu podlahy. Prípravky sú neoddeliteľnou súčasťou každej montážnej linky. Nosným prvkom celej tejto koncepcie je modulový prípravok. Je to štandardizovaný kovový profil v niekoľkých veľkostných prevedeniach. Fixačné otvory a drážky slúžia na vzájomné spájanie do jednotlivých modulových celkov, na uchytenie príslušenstva a menších fixačných prípravkov. Takto vyskladaný modulový celok slúži ako nosný prípravok na montáž veľkých podskupín akými sú vagónové pozdĺžniky, predstavky a samotné kostry. Posledným prírastkom

v skupine prípravkov sú zväracie modulové stoly. Tieto štandardizované stoly pozostávajú zo základnej nosnej oceľovej dosky s typizovanými otvormi. Otvory slúžia na uchytenie príslušenstva stola ako sú úpinky, zvierky, dorazy a podobené. Stoly slúžia predovšetkým na zváranie menších montážnych

podskupín rozmanitých tvarov. Výhoda týchto stolov je predovšetkým v rentabilite a úspore času pri predmontáži podskupiny. Jedným modulovým stolom vieme nahradiť niekoľko jednoúčelových prípravkov, ktorých výroba je časovo a finančne oveľa náročnejšia.

*Peter Mlynár*



# ACEM ROZDÁVA DARČEKOVÉ KOŠE

**Ak chcete byť aj vy zaradený do žrebovania o hodnotný darčekový kôš, prečítajte si krátky rozhovor s p. Štefanom Vlasatým, prevádzkarom spol. ACEM-u.**

**Aký bol dôvod, že ste začali našich zamestnancov takto odmeňovať?**

Zavedením objednávkového systému od júna 2017 vieme na dennej báze presné počty jednotlivých menu, ktoré varíme. Teplou stravou sa neplytvá, uvarené jedlo nevyhadzujeme.

Tu nám vznikol priestor na odmenenie stravníkov teplej stravy v po-

dobe potravinového darčekového koša v hodnote 100 € mesačne.

**Do kedy je dohodnuté, že naši zamestnanci budú mať možnosť vyhrať darčekový kôš?**

Túto pozornosť - benefit zo strany firmy ACEM - dodávateľa teplej stravy budeme poskytovať, pokiaľ budeme mať platný kontrakt s Tatravagónkou.

**Čo musí zamestnanec splniť, aby bol zaradený do žrebovania o darčekový kôš? Aké sú pravidlá, aby bol do žrebovania zaradený?**

Do žrebovania sa dostane každý stravník teplej

stravy za dané výdajné miesto - bufet. Podotýkam, že žrebujeme iba zo stravníkov, ktorí chodia na teplú stravu, nie iba na nákup do bufetov.

Tento darčekový kôš, by mohol byť motiváciou, aby stravníci začali využívať svoj kredit na teplú stravu, ktorá je pre nich v konečnom dôsledku zdravšia, chutnejšia a pestrejšia ako bežný šalát z bufetu.

Výhercu na mesačnej báze žrebujú členovia stravovacej komisie vždy za jedno výdajné miesto - bufet, máme ich spolu päť. Začali sme bufetom číslo jedna a následne každý mesiac sa budeme vo výdajných

miestach posúvať. V mesiaci jún 2017 darčekový kôš vyhrala pani Jana Ilavská, str. 10110, bufet číslo jedna, a v mesiaci júl 2017 pán Ondrej Brija BU04, bufet číslo dva.

Snáď ešte na záver chcem povedať, že som sa zúčastnil obidvoch žrebovaní a výhercom som darčekové koše odovzdal osobne, no a radosť výhercov, ktorá potom nasledovala, hovorí za všetko.

Sme radi, že môžeme ľuďom aj takýmto spôsobom raz do mesiaca vykúziť úsmev na tvári. Veľmi nás to teší a budeme v tom pokračovať naďalej.



*Ako uviedol p. Vlasatý, prevádzkar firmy ACEM, hmotnosť "fotografie" je cez 300 kg :)*

# SPOLUPRÁCA S HK POPRAD

**V tomto čísle sa veľa venujeme práve slovíčku a hodnote „Spolupráca“. Aj ďalší článok sa bude venovať tomuto pojmu ako spojeniu dvoch významných hráčov – prvým z nich je naša spoločnosť TATRAVAGÓNKA a druhým HK Poprad.**

Sme hrdí na to, že aj v nadchádzajúcej hokejovej sezóne 2017/2018 sme spojili sily a budeme podporovať našich popradských hokejistov. Z tejto spolupráci plynú aj niekoľko benefitov, ktoré si budeme môcť ako zamestnanci spoločnosti TATRAVAGÓNKA užívať:

Zážitok z hokejového domáceho zápasu z **VIP boxu** si počas 27. kôl budú môcť vychutnať vyžrebovaní šťastlivci z kolektívov, ktoré si chránia svoje zdravie v rámci súťaže „SUPERMÁRIO“. Keďže domáca súťaž začína už 10. Septembra 2017 mená vyžrebovaných za 2. kvartál na najbližšie zápasy sa dozviete čoskoro. Sledujte nástenky, informačné tabule a plazmy vo výdajniach.

Okrem VIP skyboxu budeme taktiež žrebovať zo všetkých zamestnancov držiteľov **lístkov na každý jeden domáci hokejový zápas**. Mená zamestnancov budú rovnako zverejnené na nástenkách, informačných tabuliach a plazmách vo výdajniach. Žrebovanie sa uskutoční na začiatku septembra 2017.

**VAGONÁRSKE KORČUĽOVANIE** – tento benefit poznáte už z minulého roku. Každé dva týždne budeme zdarma korčuľovať 1 hodinku na Zimnom štadióne v Poprade. Termíny budú odkomunikované približne 1 týždeň pred

samotným korčuľovaním. Okrem oznamov, ktoré rozposielame cez e-mail, taktiež aktuálny termín korčuľovania môžete nájsť na nástenkách a informačných tabuliach.

**PERMANENTKY** - Ak sa rozhodnete, že chcete podporovať domácich hokejistov počas celej sezóny, cena permanentky pre Vagonárov je 160 €. Na permanentku dostanete príspevok od zamestnávateľa vo výške 30 € (namiesto relax passov za II. polrok). Zvyšná časť ceny permanentky Vám bude sťahovaná z výplaty zrážkou zo mzdy v mesiacoch za september, október, november 2017 v splátkach postupne 40 €, 45 € a 45 €. Aby ste si stihli užiť celú hokejovú sezónu, prosíme Vás o nahlásenie záujmu kúpy permanentky najneskôr do 29.8.2017 (utorok) Vašej asistentke alebo ATP pracovníčke. Do 10.9.2017, kedy začína extraligová hokejová sezóna, Vám bude permanentka distribuovaná. Miesta sú vyčlenené na tribúnach A a B a jedná sa o permanentku typu PREMIUM, ktorá je platná aj počas domácich zápasov hokejového play-off.

Okrem toho vám môžeme sľúbiť, že s hokejistami HK Poprad sa budeme aj naďalej stretávať počas našich firemných akcií. Takže nám ostáva len zakričať: „HK POPRAD DO TOHOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO!“





# POMÁHAME

ZODPOVEDNOSŤ PATRÍ MEDZI NAJDÔLEŽITEJŠIE HODNOTY SPOLOČNOSTI TATRAVAGÓNKA. SPRÁVAŤ SA ZODPOVEDNE ZNAMENÁ UVÁŽENE SA SPRÁVAŤ VOČI ŽIVOTNÉMU, KULTÚRNEMU A SOCIÁLNEMU ŽIVOTU. MEDZI NÁSTROJE ZODPOVEDNÉHO PODNIKANIA V NEMALEJ MIERE PATRÍ AJ FIREMNÁ FILANTROPIA. PATRÍ MEDZI MODERNEJŠIE PRVKY DARCOVSTVA VO FIRME.

Ako príklad uvedieme angažovanosť sa v rôznych verejne prospešných dobrovoľníckych projektoch. Cieľom je pozitívne ovplyvňovať rozvoj spoločnosti a uvedomiť si, že spoločnou prácou resp. úsilím dokážeme ako spoločenstvo zamestnancov pomáhať. Hovoríme hlavne o pomoci ľuďom, ktorí trpia nevyliciteľnou chorobou a príroda im nadelila ťažký životný údel. Pomáhať je teda možné nielen finančne, ale i účasťou na dobrovoľníckych projektoch, ktoré si priblížime v ďalších číslach.

Dnes si predstavíme Vierku Hriňákovú, ktorá aj napriek tvrdému boju s chorobou neustále srší optimizmom a dobrou náladou. Má 21 rokov



a je vďačná za každý deň svojho života. Pochádza z obce Tvarožná v okrese Kežmarok. Už ako malému dievčatku jej lekári stanovili diagnózu: svalovú atrofiu, nikdy nebude chodiť. Je odkázaná na pomoc svojej obetavej rodiny a využíva tiež rôzne prvky podpory, resp. darcovstva od iných ľudí. Aj napriek chorobe Vierka bola aktívnou, navštevovala základnú školu, kde sa vzdelávala a neskôr nastúpila na Strednú umeleckú školu v Kežmarku. Pôvodným plánom bolo skončiť len povinnú desaťročnú školskú dochádzku, keďže pohyb v škole a pobyt v neprispôsobených laviciach a učebniach nebol jednoduchý. Postupom času sa jej umenie a atmosféra v triede medzi spolužiakmi tak zapáčila, že skončila všetky štyri ročníky. Momentálne je jej situácia čoraz zložitejšia. Zamestnať sa neprichádza v úvahu, neustále potrebuje rehabilitácie. Jej rodina je síce veľmi obetavá, ale chýbajú im finančné prostriedky, ktoré sú na liečbu a reha-



bilitácie nevyhnutné. Aj tu si našla Vierka spôsob, ako jej môžu ľudia pomáhať, a to nielen finančne. Zapojila sa do projektu nepeňažného darcovstva. Nepeňažné darcovstvo znamená, že spoločnosť vytvorí mechanizmus šitý na mieru konkrétnej osobe. Ako ste už mali možnosť všimnúť si napríklad v bufete hlavnej jedálne je vystavený plagát. Nájdete tam

základné údaje o Vierke, jej chorobe a význame zbierania vrchnáčikov. V predošlom projekte sme ich zbierali malému Tobiaskovi, ktorý vďaka nim napreduje, jeho stav sa zlepšuje, ba dokonca začína chodiť. Postupne budeme predstavovať aj ostatné projekty, kde jednoduchým zbieraním vrchnáčikov, ktoré bežne vyhadzujeme, môžeme prispieť na dobrú vec.

**Petra Pichnarčíková**



# TECHNICKÉ OKIENKO

## OHÝBANIE

Kto prútik neohýba,  
strom ťažko ohne,  
ľudové porekadlo

Kedysi veľmi dávno ľudia verili, že Zem je plochá. Neskôr, samozrejme, prišli na to, že je zakrivená a odvtedy zakrivujú a ohýbajú takmer všetko, od prútikov, cez železo až po časopriestor. Poďme sa teda ohýbaniu pozrieť na zúbok.

**Ohýbanie** je technologický proces, pri ktorom vplyvom pôsobenia ohybového momentu systémom dvojice síl dochádza k trvalej zmene tvaru polotovaru. Ohýbanie je proces, ktorým dochádza k požadovanej zmene tvaru bez podstatnej zmeny prierezu, preto patrí do oblasti plošného tvárnenia.

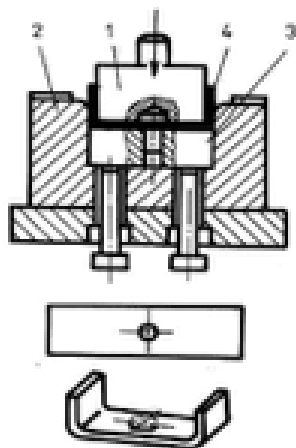
Východiskovým polotovarom pre ohýbané súčiastky sú plechy, tyče, profily. Využívajú sa pri stavbe strojov, vagónov, automobilov, lodí atď. Samotný pohyb je sprevádzaný spevnením materiálu, čím sa menia jeho pevnostné vlastnosti a následne i vlastnosti ohýbanej súčiastky.

Podľa spôsobu pohybu nástroja vzhľadom na tvárnený materiál možno ohýbanie rozdeliť do dvoch

základných skupín:

**Ohýbanie na lisoch** – materiál sa tvárni v nástroji, ohybníku, ktorého pohyblivá činná časť vykonáva priamočiare pohyby. Takéto ohýbanie sa v priemyselnej výrobe uskutočňuje na mechanických lisoch resp. na špeciálnych ohýbачích strojoch – ohýbačkách. Patrí tu aj ohraňovanie a zakružovanie.

**Ohýbanie na valcoch** – nástrojom sú samotné valce, ktoré vykonávajú otáčavý pohyb



### Ohýbanie do tvaru U

1. Ohybník
2. Ohybnica
3. Vyhadzovač
4. Ohýbaný výlisok

**Ohýbanie na lisoch** - smer pohybu pohyblivej činnnej

osi uhla tvoreného ramenom ohnutého predmetu, čiara ohybu je zvyčajne kratšia vo vzťahu na ohýbané ramená. V našej spoločnosti máme niekoľko lisov.

**Ohraňovanie** – týmto spôsobom sa vyrábajú postupným ohýbaním rôzne profily. Čiara pohybu je zvyčajne dlhšia ako ramená ohybu. Medzi najznámejšie ohraňovacie lisy u nás sú lisy firmy Trumpf a Durma (pridať foto Trumpf a Durma).

**Zakružovanie** – na tvárnený materiál sa vyvíja tlak vyvolávajúci posúvanie plechu po zakrivenom povrchu pevnej čeluste. Konečný tvarový efekt je teda možné dosiahnuť v rôznych nástrojoch s rôznou postupnosťou pôsobenia na materiál. Naša spoločnosť vlastní zakružovačku na zakružovanie plechov plášťov (lubov) pre kotlové vozne.

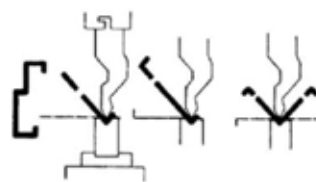
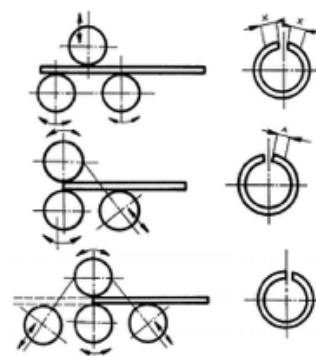
Ako každá technológia, aj ohýbanie má svoje problémy.

Praskanie materiálu - pri určitej kritickej hodnote polomeru ohybu  $R/s$  sa súdržnosť materiálu poruší a vzniknú trhliny. Na praskanie materiálu vplyva aj stav

materiálu, praskanie pri ohýbaní závisí aj od priebehu vlákien, súčiastky z plechu treba ohýbať tak, aby ohybol naprieč vlákien. Tvorenie vln - pri ohýbaní predmetov s tenkými stenami sa steny môžu zvlíniť v stlačenej oblasti.

### Okienko pojmov:

Ak má mať východiskový materiál požadované zakrivenie, hovoríme o **ohýbaní**. Ak z ohnutého východiskového materiálu chceme získať súčiastku s rovnou osou, hovoríme o **rovnaní**.





Triumpf



Durma



Zakružovačka Heusler

## V júli oslavovali:

### PREVÁDZKAREŇ POPRAĎ:

#### 50 rokov sa dožívajú:

Pavol Perignat str. 41111  
Rastislav Svitana str. 42120  
Eva Hromníková str. 44910  
Ing. Pavol Vaník str. 44910

#### 55 rokov sa dožívajú:

Ján Holbus str. 42420  
Jozef Lipnický str. 45170  
Milan Rusňák str. 51120  
Vladimír Maro str. 52110  
Anna Skovajsová str. 80130  
Eva Šterbaková str. 43190

#### 60 rokov sa dožívajú:

Vladimír Vdovjak str. 21210  
Vladimír Fábry str. 41215  
Júlia Krojerová str. 42910  
Cyril Javorský str. 45170  
Anna Kubičková str. 52110

#### 10 rokov v spoločnosti pracujú:

Vladimír Russin str. 41161  
Jozef Ďurica str. 41162  
Marián Gajan str. 41162  
Anna Kubičková str. 52110  
Michal Vitkovský str. 52110

#### 15 rokov v spoločnosti pracujú:

Ján Nadžady str. 43520  
Peter Lapšanský str. 43630

#### 25 rokov v spoločnosti pracujú:

Peter Zgodava str. 41112  
Jozef Bartoš str. 45130  
Jaroslav Bernatek str. 43110  
Peter Repeľ str. 43310

#### 30 rokov v spoločnosti pracujú:

Ing. Vladimír Lisoň str. 80110

#### 35 rokov v spoločnosti pracujú:

Mária Kolbová str. 20120  
Monika Schmögnerová str.  
20120

František Zacher str. 21210  
Alžbeta Rovenská str. 21310  
Eva Vdovjaková str. 23110  
Mária Brosmanová str. 24110  
Jozef Dravecký str. 42910  
Ľuboš Ilavský str. 44220  
Alfonz Gibala str. 49910  
Jaroslav Valentko str. 49910  
Marián Štrbka str. 51120  
Iveta Gajdošová str. 80120  
Štefan Tetemonda str. 43720  
Peter Brotka str. 43630

#### 40 rokov v spoločnosti pracujú:

Agnesa Simová str. 10140  
Pavol Štempel str. 21210  
Jozef Sklenár str. 21210  
František Kubaloš str. 41213  
František Korenko str. 41211  
Ján Výrostek str. 42910  
František Regec str. 42130  
Miroslav Sendecký str. 42420  
Štefan Šariský str. 42130  
Ľubomír Martinko str. 45130  
Jozef Kukura str. 45110  
Jozef Jurčo str. 51120  
Jaroslav Weinper str. 43190  
Róbert Stangl str. 43330  
Jozef Datko str. 43510  
Jaroslav Krajč str. 43720  
Štefan Matus str. 43710  
Štefan Fedorek str. 43840

### PREVÁDZKAREŇ TREBIŠOV:

#### 60 rokov sa dožíva:

Miroslav Hojdan str. 46290

#### 10 rokov v spoločnosti pracujú:

Vincent Janó str. 46310

#### 35 rokov v spoločnosti pracujú:

Mária Šipláková str. 31110  
Milan Repaský str. 46160  
Václav Arvai str. 46140  
Vincent Rokyta str. 53110

#### 40 rokov v spoločnosti pracujú:

Ladislav Telepovský str. 46170

# V auguste oslavujú:

## PREVÁDZKAREŇ

### POPRAD:

#### 50 rokov sa dožívajú:

50 rokov sa dožívajú:

Jana Ilavská str. 10140

Ivan Suško str. 44220

Róbert Štefko str. 80160

#### 55 rokov sa dožívajú:

Iveta Dorincová str. 42910

Stanislav Kopáč str. 43310

Ing. Jozef Grieger str. 43890

#### 60 rokov sa dožíva:

Bc. Ladislav Podolinský str. 21310

Štefan Mucha str. 41212

Andrzej Lukasz str. 43510

#### 10 rokov v spoločnosti pracujú:

Ing. Eva Harnischová str. 20120

Jozef Matava str. 21110

Ľubomír Olekšák str. 41111

Jozef Javorský str. 47120

Ivan Karaba str. 43110

Jaroslav Kočko str. 43130

#### 15 rokov v spoločnosti pracujú:

Ing. Andrea Rovňanová str. 19110

#### 20 rokov v spoločnosti pracujú:

Jozef Micolajčík str. 42420

Marian Šingliar str. 42120

#### 25 rokov v spoločnosti pracujú:

Anna Handzušová str. 93110

Miroslav Dlugoš str. 43130

#### 35 rokov v spoločnosti pracujú:

Ing. Jozef Ondruš str. 10130

Ing. Ján Gildein str. 23110

Karol Parižek str. 42212

Pavel Hanousek str. 52110

#### 40 rokov v spoločnosti pracujú:

Iveta Šeďová str. 30110

## PREVÁDZKAREŇ

### TREBIŠOV:

#### 15 rokov v spoločnosti pracuje:

Milan Škvarkovský str. 46340

#### 60 rokov sa dožíva:

Ing. Michal Marcin str. 53110


#### 25 rokov v spoločnosti pracujú:

Ing. Peter Malý str. 40110

#### 35 rokov v spoločnosti pracujú:

Jan Muller str. 46160

## KRÍŽOVKA

Teplým dňom už odzváňa, chlad nás z vody vyháňa. Prichádzajú ... (tajnička)				autor: František Cvengroš	vteká, vlieva sa	predmet predaja a kúpy	poola- mujem	pôvab, čaro (bás.)	iným spô- sobom	hlavné mesto Zambie	druh trhavy
				napádala, atako- vala							
				ľufok (bot.)							
				čistí sítom							
nápojed: Isen, solanum, Tibava	spolu, pokope	obrvy, chľpky nad očami	2								
pred- ložka		Thajsko (hist.)	3					popravca			
								jedno- duché plavidlo			
poob- šívaj					vrava				knokaut (skr.)		
					pomoc (hovor.)				1		
druh pofov- ného psa						bol ticho					
						časť nervovej sústavy					
folk. súbor z Očovej							neón (zn.)			staro- egyptský boh slínka	japonské ryžové vino
							výzva na zastavenie				
druh telesného cvičenia									šarha		
									nemecká rieka		
anglický súhlas					žonglér, cirkusant						
					liehovina z ryže						
	osoba, ženská bytosť (expr.)	EČV okr. Krupina				východ, po rusky					
	kdesi, niekde					elektrón- volt					
výklady snov							stále, silné				
							zámedzie				
obec v okrese Sobrance								popádanie záprahu			biograf
								americký hrab. vták		dravec	
starý nástroj (nár.)						východo- slov.rieka			365 dní		
						časť zápasu			duo		
horské jazera					pátrači						
					Debit Note						
schôdzka zamilo- vaných							záväzná norma, pravidlo				
mileneč, frajer							pracovalo pluhom				

### TAJNIČKA KRÍŽOVKY:

MENO: ..... STREDISKO: .....

Tajnička z minulého čísla:

**A PO SVOJOM DOPRIAŤ SI DOVOLENKOVÉ SLASTI.**

16 € ziskava: **Július Torma** - 043310, 9 € ziskava: **Jozef Trembáč** - 10140.

Výhru si môžete prevziať u Petry Starovičovej na 5. posch. v AB.

Vydáva: TATRAVAGÓNKA a. s. Poprad, Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad | Náklad: 2 400 ks  
 Šéfredaktorka: Mgr. Petra STAROVIČOVÁ | Redakcia: Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad | Tel.: +421 52 711 2339  
 petra.starovicova@tatravagonka.sk | Nakladateľ, prepress a tlač: PRO GRUP, s. r. o., Duklianska 1371/29, Sp. Nová Ves